



D o h o d a
o zabezpečení poradenskej činnosti/vzdelávania a prípravy pre trh práce
(ďalej len „PČ/VzPrTP“)
číslo: 2/ PČ/VzPrTP/2014

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice
Sídlo: Staničné námestie 9, 042 11 Košice
zastúpený riaditeľom: PhDr. Pavol Mutafov
IČO: 35 556 757

(ďalej len „úrad“)

a

NOVA TRAINING, s.r.o., Popradská 86, 040 11 Košice
zastúpený štatutárnym zástupcom: Ing. Jozef Fencik
IČO: 36 195 219
SK NACE Rev. 2: 85 590 – Ostatné vzdelávanie

Zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 11315/V

(ďalej len “**dodávateľ PČ/VzPrTP**” a spolu s úradom „**účastníci dohody**“)

u z a t v á r a j ú

túto dohodu

Článok I.
Predmet dohody

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení a úhrade oprávnených výdavkov na PČ/VzPrTP pre uchádzačov o zamestnanie zaradených na výkon aktivačnej činnosti, ktoré sa poskytujú zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátneho rozpočtu“) v zmysle:
 - a) zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - b) zákona č. 417/2013 Z.z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - c) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - d) právnych predpisov Slovenskej republiky a pokynov na ich vykonávanie.



2. Opis PČ/VzPrTP:

Kurz je zameraný na zvládnutie teoretických a praktických vedomostí potrebných na pestovanie a údržbu verejnej zelene. Účastníci získajú vedomosti z oblasti výsadby, úpravy, rozmnožovania, ošetrovania a ochrany verejnej zelene, plánovania a realizácie sadovej úpravy. Konečným cieľom má byť uplatnenie v pozíciách súvisiacich so záhradníckou a krajinárskou praxou v obciach ako aj samostatných pracovníkov v záhradníckych podnikoch, v oblasti komunálnych služieb miest a obcí a v oblasti podnikania.

Názov PČ/VzPrTP

Rozvoj konkrétnych zručností pri zakladaní a údržbe verejnej zelene

Miesto realizácie PČ/VzPrTP (adresa) – pre územný obvod úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Košice

Dĺžka trvania PČ/VzPrTP

od 01.08.2014. do 30.11.2014, rozsah hodín 30

(termíny PČ/VzPrTP jednotlivých skupín sa budú realizovať na základe vzájomnej dohody účastníkov dohody formou objednávok úradu, na ktorej budú uvedené aj konkrétne miesta realizácie PČ/VzPrTP)

Vyučovacia hodina v rozsahu 45 minút

Spôsob ukončenia PČ/VzPrTP (overenie získaných vedomostí a zručností): záverečný pohovor o nadobudnutých vedomostiach a vydanie osvedčenia – potvrdenia o absolvovaní

Článok II.

Práva a povinnosti účastníkov dohody

Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečovaní PČ/VzPrTP pre určených uchádzačov o zamestnanie.

A. Dodávateľ PČ/VzPrTP sa zaväzuje:

1. Realizovať PČ/VzPrTP podľa článku I tejto dohody pre celkom 100 vybraných uchádzačov o zamestnanie (ďalej len „UoZ“).
2. Na úhradu oprávnených výdavkov PČ/VzPrTP predložiť úradu v 2 vyhotoveniach **Žiadosť o úhradu platby**, súčasťou ktorej sú podporné dokumenty v dvoch vyhotoveniach podľa bodu 7 tohto článku najneskôr do 15 kalendárnych dní od ukončenia PČ/VzPrTP, podľa článku I. bod 2, resp. v zmysle podmienok dojednaných v objednávke.



3. Predložiť faktúru za PČ/VzPrTP v 2 vyhotoveniach vo výške oprávnených výdavkov v súlade s cenovou ponukou, v rámci schválenej víťaznej ponuky, najviac však vo výške **9.150,- eur, slovom deväťtisícstopäťdesiat eur** najneskôr do 15 kalendárnych dní od ukončenia PČ/VzPrTP realizovaných na základe konkrétnej objednávky.

Cena bola stanovená na základe výsledku verejného obstarávania v nasledovnej štruktúre:

100 UoZ x 91,50 eur (*príspevok na 1 UoZ vo výške 100 %*)

Faktúra musí jasne špecifikovať:

- názov a číslo dohody, číslo objednávky,
 - miesto konania PČ/VzPrTP,
 - predmet plnenia,
 - počet účastníkov PČ/VzPrTP,
 - dátum odovzdania podporných dokladov,
 - rozpis fakturovanej sumy - „jednotková cena krát počet jednotiek“, pričom musí byť v prípade krátenia dohodnutej ceny na nej jednoznačne uvedený aj výpočet.
4. Evidovať písomnú dochádzku účastníkov PČ/VzPrTP a písomne oznamovať druhej účastníckej strane tejto dohody akékoľvek porušenie dochádzky účastníkom PČ/VzPrTP vrátane nenastúpenia a prerušenia PČ/VzPrTP alebo jeho predčasného ukončenia do 3 pracovných dní.
5. Počet hodín PČ/VzPrTP sa neznižuje v prípade nepredvídanej neprítomnosti účastníkov počas nevyhnutnej doby. Za takéto dôvody sa považujú vážne zdravotné dôvody alebo osobné prekážky na strane účastníka, obdobné ako sú uvedené v § 141 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce. Každá neprítomnosť musí byť odôvodnená a preukázaná, v opačnom prípade sa neprítomnosť účastníkov nezapočíta do celkového počtu vykázaných hodín.
6. Vystaviť každú faktúru v dvoch vyhotoveniach. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a to najmä: označenie úradu a dodávateľa PČ/VzPrTP, sídlo, IČO, splatnosť faktúry, odtlačok pečiatky a podpis oprávneného zástupcu dodávateľa PČ/VzPrTP.
7. Predložiť podporné dokumenty v dvoch vyhotoveniach, ktoré potvrdzujú oprávnenosť vynaložených výdavkov, ktoré bezprostredne súvisia s PČ/VzPrTP realizovanou podľa tejto dohody. Za podporné dokumenty v zmysle tejto dohody sa považujú nasledovné dokumenty:
- a) prezenčné listiny osvedčujúce účasť na jednotlivých vyučovacích dňoch (*príloha k dohode*) prekladať úradu mesačne, do 10 kalendárnych dní od ukončenia mesiaca v ktorom sa PČ/VzPrTP uskutočnila,
 - b) doklady, ktoré potvrdzujú skutočnú realizáciu PČ/VzPrTP, t. j. pedagogická dokumentácia, výkaz práce, preberané učivo, dátumy konania odučených hodín s podpisom lektor,.
 - c) prezenčné listiny osvedčujúce vykonanie inštruktaže o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.



8. V prípade, že Žiadosť o úhradu platby alebo faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tomto článku v bodoch 2, 3, 5, alebo výška oprávnených výdavkov bude v rozpore s bodom 3 a 5 tohto článku, úrad bude oprávnený vrátiť Žiadosť o úhradu platby alebo faktúru dodávateľovi PČ/VzPrTP na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota platnosti začne plynúť dňom doručenia novej Žiadosti o úhradu platby alebo faktúry.
9. Za oprávnené výdavky PČ/VzPrTP sa považujú len výdavky, ktoré sú reálne, správne, aktuálne, ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou PČ/VzPrTP podľa tejto dohody a ktoré vznikli počas platnosti a účinnosti tejto dohody. Oprávnené výdavky PČ/VzPrTP a ich úhrada musia byť v súlade s platnou slovenskou legislatívou.
10. Bezodkladne písomne informovať druhú účastnícku stranu tejto dohody o všetkých ďalších skutočnostiach, v dôsledku ktorých vzniká prekážka v riadnom vykonaní PČ/VzPrTP alebo v absolvovaní PČ/VzPrTP účastníkmi.
11. Počas celej doby trvania PČ/VzPrTP dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia UoZ zaradených do PČ/VzPrTP, v zodpovedajúcom rozsahu ich v tomto smere aj poučiť a túto skutočnosť zdokladovať aj podpísanou prezenčnou listinou, zhotovenou výlučne pre tento účel.
12. Pre prípad vylúčenia UoZ z PČ/VzPrTP vyžiadať si vopred súhlas druhej účastníckej strany tejto dohody k takémuto úkonu.
13. Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“), úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť výkon kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj do piatich rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.
14. Vydať do 15 kalendárnych dní od úspešného absolvovania PČ/VzPrTP jeho účastníkom doklad /osvedčenie/potvrdenie o absolvovaní.
15. Vyhotoviť a odovzdať úradu do 15 kalendárnych dní po skončení PČ/VzPrTP protokol s vyhodnotením priebehu PČ/VzPrTP.

B. Úrad sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť v súlade s požiadavkami a predpokladmi vyplývajúcimi z PČ/VzPrTP zodpovedajúci výber UoZ na absolvovanie PČ/VzPrTP.
2. Vystaviť dodávateľovi PČ/VzPrTP podľa svojej potreby objednávku na predmet plnenia dohody podľa článku I. bod 2 a článku II. písm. A) bod 1, ktorá bude obsahovať najmä údaje týkajúce sa termínu, miesta konania PČ/VzPrTP, počtu účastníkov zaradených do PČ/VzPrTP a predpokladanú cenu.

Objednávka obsahuje najmä:



- identifikačné údaje dodávateľa PČ/VzPrTP,
 - identifikačné údaje úradu,
 - presnú špecifikáciu PČ/VzPrTP,
 - miesto realizácie PČ/VzPrTP,
 - rozsah PČ/VzPrTP,
 - lehotu, v ktorej má byť PČ/VzPrTP poskytnutá,
 - jednotkovú cenu a celkovú cenu za predmet PČ/VzPrTP,
 - maximálny počet zaradených UoZ.
3. Uhradiť dodávateľovi PČ/VzPrTP oprávnené výdavky spojené s PČ/VzPrTP podľa podmienok dojednaných v tejto dohode, najneskôr do 30 kalendárnych dní po predložení potrebných dokladov zo strany dodávateľa PČ/VzPrTP v súlade s článkom II. písm. A) bod 2 a 3 až do výšky skutočných oprávnených výdavkov na PČ/VzPrTP, uvedených v cenovej ponuke na 1 UoZ na 1 vyučovaciu hodinu, násobenej celkovým počtom absolvovaných vyučovacích hodín PČ/VzPrTP všetkými účastníkmi PČ/VzPrTP.
 4. Doručiť dodávateľovi PČ/VzPrTP najneskôr v deň začatia realizovania PČ/VzPrTP konkrétny menný zoznam UoZ zaradených na PČ/VzPrTP.
 5. Úrad je povinný pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok III. Osobitné podmienky

1. Dodávateľ PČ/VzPrTP berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
2. Dodávateľ PČ/VzPrTP si je vedomý, že za porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Uzatvorením dohody o poskytnutí oprávnených výdavkov na zabezpečenie PČ/VzPrTP nevzniká právnickej osobe/fyzickej osobe nárok na uhradenie výdavkov v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti výdavkov aj ich nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.



Článok IV. Skončenie dohody

1. Túto dohodu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Každý z účastníkov dohody je oprávnený vypovedať túto dohodu pri porušení dojednaných povinností okamžite. Účinky výpovede nastávajú v deň jej doručenia.

Článok V. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny v tejto dohode možno vykonať formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami účastníkov dohody.
2. Pri zmene právneho stavu účastníkov tejto dohody, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody prechádzajú na právnych nástupcov.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody.
4. Účastníci tejto dohody budú pri písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.
5. Táto dohoda je vyhotovená v 3 rovnopisoch, dodávateľ PČ/VzPrTP po jej podpísaní obdrží 1 vyhotovenie.
6. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Účinnosť a platnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody.
7. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú dohodu vlastnoručne podpisujú.
8. Nedeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha:

Prezenčná listina dokladujúca účasť účastníkov PČ/VzPrTP.

V dňa

.....
Ing. Jozef Fencik
konateľ

.....
PhDr. Pavol Mutafov
riaditeľ ÚPSVaR Košice